





# 捜査協力が認められ P T元下院リーダーに厳罰

## 捜査協力が認められ P T元下院リーダーに厳罰

連邦最高裁判所は28日、ロベルト・ジェフェルソン被告(ブラジル労働党・PT)に対し、メンサロン事件を暴露し捜査に協力したことを認め、禁固刑の刑期を7年17日に短縮した。対照的に、元下院議長で労働者党(PT)のパウロ・クニヤ被告には、9年4カ月の実刑判決が下った。29日付伯字紙が報じている。

## バルボーザ長官の意向強く

28日に刑が決まったのは3人で、ジェフェルソン被告は収賄と資金洗浄(マネー・ロンダリング)で7年14カ月の刑と2万7800レアルの罰金が言い渡された。ジェフェルソン被告の刑期は当初、10年6カ月10日になると見られていたが、捜査への協力が認められ、減刑となった。同被告はPTB党首だった2005年5月、「ヴェーリジャー」誌に、自身も収賄を行なったのを認めた上で、PTが連邦政府への支持取り付けのために毎月の贈賄を行っていたと暴露した。ジェフェルソン被告は「ジェフェルソン被告の告白がなければ、刑が8年を下回り、昼間の外出許可などが認められる。セミアペルトが適用されたジェフェルソン被告は判決直後、自身のブログに英語で「不平を言わず、説明せず、謝罪せず」という、19世紀のベンジャミン・ディズレーリ英国首相の言葉を書き残した。温情判決は得たものの、同被告の弁護士は公判終了後に同被告の無罪を求め上告する意向だ。

## 新監督にフェリポが復帰

### パレイラと優勝監督タッグ

29日、伯国サッカー代表(セレソン)の新監督はフェリポ・コスタ・メイス・フェリポ・スコラーリと発表された。新任のセレソン・コスタ・メイスはカルロス・デ・ネルト・パレイラで、W杯を制した監督がコンビを組む。29日付伯字紙が報じている。

## 平均寿命74歳超す

### 所得格差は徐々に縮小

#### 正規雇用者56%に増加

地理統計院(IBGE)が28、29日、2011年の平均寿命や所得格差縮小などに関する報告書を発表し、28、29日付伯字紙やサイトが報じた。

伯国での高齢化を窺わせるのは、29日に発表された平均寿命が74歳29日という報告と、28日発表の、60歳以上の数が2001年の15.5%から2011年の16.1%に増加した。60歳以上の人口は69.1人と比べ7.7%増え、人口比24.5%となったという報告だ。1980年は62.5歳だった平均寿命は、1991年66.9歳、2000年70.4歳、2010年73.8歳と伸び続け、11年は74歳1歳に達した。

設けられている地域は、乳児死亡率が14.6%、乳幼児死亡率も16.8%だが、下水施設が普及していない所は21%と、依然格差が大きい。それでも01年の63.7%と比べ、2011年の63.1%と縮小中。社会格差を表すGini指数は、01年の45.5%から44.5%に縮小した。

所得については、一人当たりの所得で上位20%の人が全体の富の57.7%を占めるのに、下から20%の人が占める割合は3.5%に落ちた。依然格差が大きい。それでも01年の63.7%と比べ、2011年の63.1%と縮小中。社会格差を表すGini指数は、01年の45.5%から44.5%に縮小した。

## プールの水死した3歳児

### 川や海も入れれば1日3人

聖市モエマにある学校のプールで水死した3歳児のベルナルド・ジアカミニ・ゴンサウエス君が埋葬された27日、学校のプールで水死する14歳以下の子供は毎月6人強と28日付伯字紙が報じている。

## プールの水死した3歳児

### 川や海も入れれば1日3人

聖市モエマにある学校のプールで水死した3歳児のベルナルド・ジアカミニ・ゴンサウエス君が埋葬された27日、学校のプールで水死する14歳以下の子供は毎月6人強と28日付伯字紙が報じている。

## プールの水死した3歳児

### 川や海も入れれば1日3人

聖市モエマにある学校のプールで水死した3歳児のベルナルド・ジアカミニ・ゴンサウエス君が埋葬された27日、学校のプールで水死する14歳以下の子供は毎月6人強と28日付伯字紙が報じている。

## プールの水死した3歳児

### 川や海も入れれば1日3人

聖市モエマにある学校のプールで水死した3歳児のベルナルド・ジアカミニ・ゴンサウエス君が埋葬された27日、学校のプールで水死する14歳以下の子供は毎月6人強と28日付伯字紙が報じている。

地域	12月1日	12月2日	12月3日	最高	最低	天気
サンパウロ	28度	27度	26度	31度	18度	曇一時晴間
海岸	28度	27度	26度	31度	18度	曇一時晴間
内陸	28度	27度	26度	31度	18度	曇一時晴間

### 水野 龍

ブラジルをこよなく愛した「水野龍」のボ語版伝記【35レアル】

### A saga de Shuhei Uetsuka

ブラジル日本人移民の父上塚周平翁の生涯をポルトガル語で【30レアル】

### なぜ日本の生長の家では 聖経「甘露の法雨」を買えなくなったのか? 『生長の家』の本当の教えとは?

谷口貴康先生の本 「一寸先に光は待っていた」出版記念講演会

谷口貴康先生 財団法人 新教育者連盟 理事

前原幸博先生 谷口雅春先生を学ぶ会 副代表

Dia: 06/dez/2012, das 13:00 às 16:30 hs.

Local: Associação Okinawa do Brasil

Rua Tomás de Lima, 72 - Liberdade/SP

当日も奉納金を受け付けます。

主催: 谷口貴康先生 日語講演会 実行委員会 / 後援: 「谷口雅春先生を学ぶ会」

代表: 並松忍 (11) 2958-2090 大城良雄 (11) 2296-1272 矢野敬崇 城憲昭 (11) 2615-1749 / (11) 9940-4660 松田雅生 (11) 5012-3393

Informação: Vanessa (11) 5011-5055 / 98433-7916(T) / 97461-9487(V)

### 日本人の心の歌

遠い故郷永遠に...

SHOW BENEFICENTE

## Melodias Imortais

8月19日に行われた恒例の「日本人の心の歌」DVD保存版!

お申込は (11) 3208-3977 マリアまで

### なぜ日本の生長の家では 聖経「甘露の法雨」を買えなくなったのか? 『生長の家』の本当の教えとは?

谷口貴康先生の本 「一寸先に光は待っていた」出版記念講演会

谷口貴康先生 財団法人 新教育者連盟 理事

前原幸博先生 谷口雅春先生を学ぶ会 副代表

Dia: 06/dez/2012, das 13:00 às 16:30 hs.

Local: Associação Okinawa do Brasil

Rua Tomás de Lima, 72 - Liberdade/SP

当日も奉納金を受け付けます。

主催: 谷口貴康先生 日語講演会 実行委員会 / 後援: 「谷口雅春先生を学ぶ会」

代表: 並松忍 (11) 2958-2090 大城良雄 (11) 2296-1272 矢野敬崇 城憲昭 (11) 2615-1749 / (11) 9940-4660 松田雅生 (11) 5012-3393

Informação: Vanessa (11) 5011-5055 / 98433-7916(T) / 97461-9487(V)







# 隠し味は「三花」泡盛でもOK

## 世界レシピ旅

### 故郷にうり二つの沖縄



「強火で短時間調理がポイント」と話す楊さん

「故郷に似ている。ここでならやってみよう」。10年前、中国のチワン族自治区(旧広西)の南寧市から沖縄へ嫁いだ楊健康さん(40)は、その風景にほっとした。咲き乱れるハイビスカスや緑ゆたかな景色など、生まれ育った南寧市と沖縄は共通するところが多く、道行く人の顔つきまでそっくりだったのだ。

夫の憲一さん(57)は、創業61年を誇る老舗食堂の2代目。楊さんは多くのウチナンチュに長年にわたり愛されている。

大衆食堂の料理法を目的に、共通の食材が多くても調理法が異なることに関心を持った。現在は広西省同郷会の副会長を務めるほか、県内の高校やカルチャー講座で中国語を教えている。親しみやすい笑顔が人気の「老師」だ。

「三花」と味が似ていたので使ってみたら、いけた。とにっこり。牛肉にたっぷり粉をまぶすことで、ふんわり柔らかな仕上がりが、「軽くまぶすのがポイント」と楊さん。

「三花」と味が似ていたので使ってみたら、いけた。とにっこり。牛肉にたっぷり粉をまぶすことで、ふんわり柔らかな仕上がりが、「軽くまぶすのがポイント」と楊さん。

「三花」と味が似ていたので使ってみたら、いけた。とにっこり。牛肉にたっぷり粉をまぶすことで、ふんわり柔らかな仕上がりが、「軽くまぶすのがポイント」と楊さん。

「三花」と味が似ていたので使ってみたら、いけた。とにっこり。牛肉にたっぷり粉をまぶすことで、ふんわり柔らかな仕上がりが、「軽くまぶすのがポイント」と楊さん。

## 食を楽しむ

### ラム肉と青トウガラシの甘みそいため

ぎ切りにする。青トウガラシ、赤パプリカ、玉ネギは一口大の乱切り、シヨウウガ、ニンニクはみじん切り。ポウルにみそ大さじ1、小さじ2、しょうゆ大さじ1、酒大さじ1を混ぜ合わせておく。

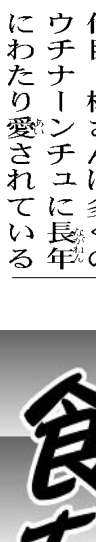
調理のコツ 辛さが苦手な人はシントウを使用するとよい。ラム肉の代わりに鳥肉、牛肉でも良い。

講師 北海道調理師専門学校・藤田真由美

材料(2人分) 生ラム肉(焼き肉用)100グラム、玉ネギ1/2個、赤パプリカ1/3個、青トウガラシ4本、シヨウウガ2と1/2かけ、ニンニク1/3かけ、白ゴマ小さじ1

作り方 (1)ラム肉は酒、しょうゆ各さじ1で小をつけ、かたまりの場合はそ

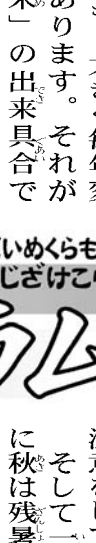
らラム肉の両面をいた



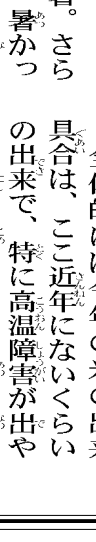
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



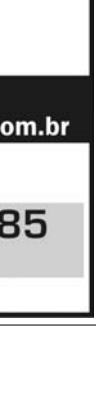
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



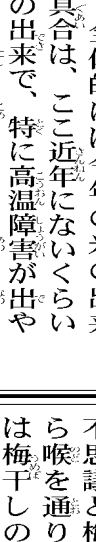
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



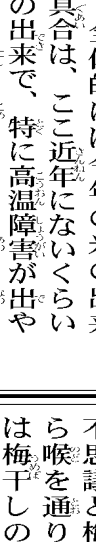
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



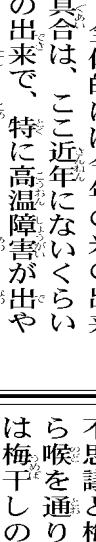
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



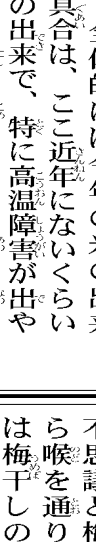
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



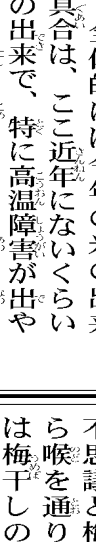
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



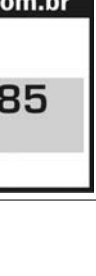
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



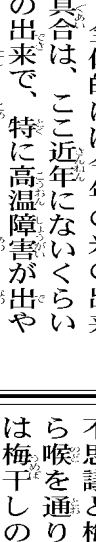
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



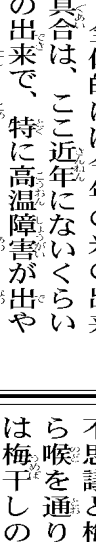
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



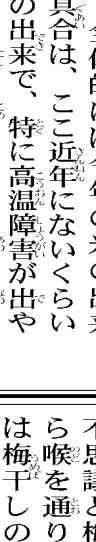
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



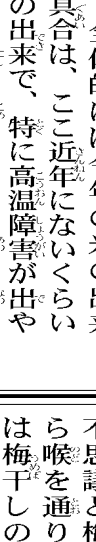
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



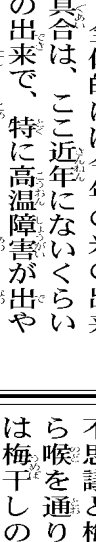
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



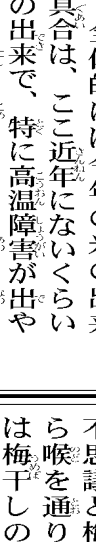
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



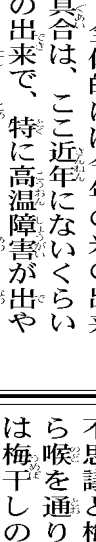
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



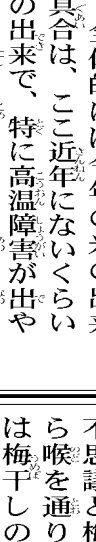
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



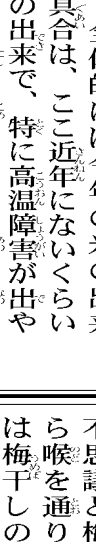
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



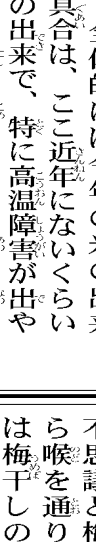
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



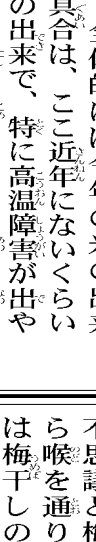
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



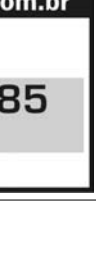
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



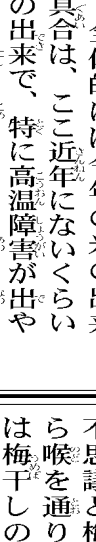
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



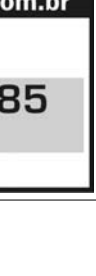
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



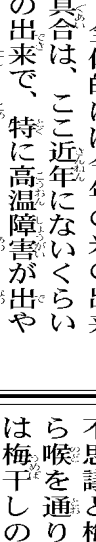
ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



ラム肉と青トウガラシの甘みそいため



# 「体験型」が主流に

## 旧跡巡りは少数派 変わる修学旅行

【共同】修学旅行が大きく様変わりしている。教科書に載っているような名所、旧跡を巡るだけのコースは今や少数派だ。農家や漁師らの家に寝泊まりするといった「体験型」が増え、高校では8割超が何らかの体験学習を組み込んだという。出先ではお土産に訪問先と交流を続ける卒業生も多く、受け入れ地域の活性化にもつながっている。



江田島市は民泊型修学旅行のモニターツアー受け入れを実施している

### ▽できない体験

紀伊半島南端の和歌山県那智勝浦町。キャンプ場の一角で、鶏が落ちて動かない様子でばたばたと動き回る。足を縛るよう言われた男子生徒の顔つきがこわばった。「いつかこうして命を頂いてます」。農家の白米節二さん(60)がさばき方を手ほどきする。首にナイフが入った。「思ったより一瞬だ」。生徒の一人がつぶやいた。

### ▽双方に有益

受け入れ側にとってもプラスだ。和歌山県の担当者、修学旅行誘致に力を入れている。昨年度は26校約5千人が訪問した。昨年9月に訪れた東京都立高の女性教諭(45)は「文化財を見る旅行は家庭で行ける時代。体験型は時代。提供できなかった」と振り返る。



救命措置の実習風景

## 見えない急流、命の危険 海保が離岸流調査

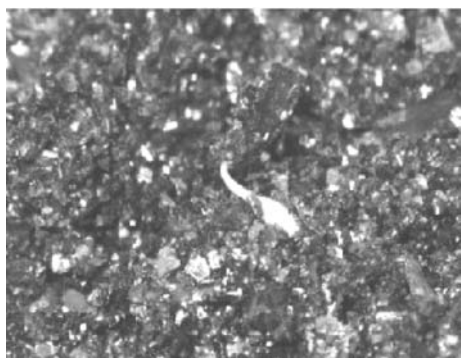
海水浴で気を付けたのが沖に向かう早い海流「離岸流」だ。離岸流が原因とみられる水の事故は全国で後を絶たず、石川県内では昨年、3人が命を落とした。離岸流の危険とはどんなものか。

## 人工発根に成功 絶滅危惧種「カノコユリ」

佐世保市鹿子前町の九十九島調査室が、九十九島ヒジターセンターで絶滅危惧種に指定されたカノコユリを人工的に増やそうとしている。カノコユリはユリ科の多年草。花弁に鹿のような赤い斑点があるのが特徴。九州、四国に自生するが、九十九島は国内でも有数の自生地として知られる。2002年に佐世保市の花に指定されたが、最近では九十九島の島々でも自生している。カノコユリはユリ科の多年草。花弁に鹿のような赤い斑点があるのが特徴。九州、四国に自生するが、九十九島は国内でも有数の自生地として知られる。2002年に佐世保市の花に指定されたが、最近では九十九島の島々でも自生している。



7月中旬から、南九十九島などで花を咲かせるカノコユリ



土の中で発根したカノコユリの種子(中央の白い部分)

「今のところ、離岸流は確認できません。突然発生する可能性があります」。金沢海上保安部の山下敏幸警備隊長が海の状態を説明してくれた。この日は波高約50センチ、風速1メートル、水温21度で「海水浴に最適な条件」。海保関係者「海保」として知られる機動救難士の補助を受け、比較的静かな海に浮かぶ。約20分で砂浜から沖に約40メートル移動した。浮かんできたのは、海底が周囲より深くなる。離岸流が原因とみられる海難事故が内灘海岸や金沢市栗崎町の海岸などで6件発生した。2009年は3件で1人死亡、10年は5件で2人が死亡した。「要救助者を発見できなかったこと、その家族に伝えることほど悲しいことはない」と小笠原さん。離岸流という大きな自然の力にはまともに対抗できない。だからこそ、身を守る方法を十分知っておく必要がある。(北國新聞)



海水を緑色に着色するマーカーで海流を調べる

## 北海道外ヒキガエルが大繁殖

北海道内には本来生息していないアズマヒキガエルが、分布域を広げていることが、拓殖短大の八谷和彦教授と環境農学2年の中川裕樹さんの調査で明らかになった。八谷教授は「道内外来種を脅かす、生態系を乱す」と危機感を強めている。アズマヒキガエルは主に東北地方から山陰地方に生息。体長7.5センチで体に白い線があり、鼓膜の後ろの耳輪が黒く、液を分泌する。道内では函館で定着が確認されているが、近年、旭川市の神居古澤などで、本州から持ち帰ったカエルが増え、4年前には空知管内で初めて深川で発見された。その後も市民の目撃例が相次いでいた。

## 沖縄そば 食文化残した執念 単身官僚を説き伏せる

沖縄県の連絡を受けたサン食品社長の土肥健一は名称が使用できなくなることに強い危機感を覚えた。「沖縄そばは、沖縄の食文化そのもの。名称が変われば歴史のつながりがなくなってしまう」と諦めるしかないという。県や仲間の声を押し切り、単身、食糧庁に乗り込んだが、応じた若き官僚

「決まったものは変えられない」と相手にしない。沖縄そばを持ち込み、試食させたが反応はいま一つだった。土肥は上司の課長に会うしかないと面談を要求。何日も通いつつ、5分間の面談時間を取り付けた。勝負をかけた当日、沖縄の歴史や文化を切々と

訴えたが、課長の表情は変わらない。業を煮やした土肥は、こう切り出した。「きょうは半ドン(午後が休みです)よ。チケット取ってあるから今から沖縄に行きますよ」。戸惑う課長を半ば強引に連れ出し、空路那覇へ。食堂を10軒ほど回った。夜はヤギ汁と泡盛でもてなし、いかに沖縄そばが地元根付いているかを伝えた。

その後、沖縄そばを地域に根付いた文化として証明するため、各組合の同意書の提出を求められた。すぐに全国の組合を訪ね歩き同意を取り付けた。この教授が書いたのであれば間違いない

「名称が消えれば後進を失望させてしまう。あきらめるわけにはいかなかった」(沖縄タイムス)

「人生最大の買い物」といわれる住宅購入。景気低迷が続く中では、マンションのモデルルームを訪れる客の目も厳しさを増している。顧客が注目を集める現地モデルルームの内装が、どれもあきらかに変わってきた。転機は2008年。家具販売大手のIKEA(イケア)が関西で初めて神戸・ポートアイランドに出店することになった。個性ある生活を演出できるのでは、と、奥平は目を注ぎ、高まる人も多かった。家具付きで売り出した五戸は

「現場が生かす知恵」(神戸新聞より転載)

「内装提案で夢を橋渡し」

「内装提案で夢を橋渡し」

「内装提案で夢を橋渡し」

「内装提案で夢を橋渡し」

「内装提案で夢を橋渡し」

「内装提案で夢を橋渡し」

「内装提案で夢を橋渡し」



沖縄そばの表示が認められ、「生めん」に関する公正競争規約に公開されたレシピを紹介するサン食品の土肥健一社長

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」

「名称消えれば歴史失う。あきらめられなかった」



# 200例超えた脳死移植

## 提供者増も臓器は僅少

### 渡航移植、希望かなわず

【共同】臓器移植法に基づく脳死移植は200例を超えた。本人の意思が不明でも家族の承諾で臓器提供が可能となった改正法が2010年7月に施行されてからは、国内での提供者は急増した。だが、移植を希望する患者にとって、提供される臓器が足りない状況に変わりはない。さらに、海外への渡航移植に活路を求め、希望が打ち砕かれる患者もいる。



家族承諾での臓器提供で記者会見に臨む日本臓器移植ネットワークの小中理事

渡航移植を考へるようになった。中国では死刑囚から臓器が提供される可能性があるが、医師は「中国はお勧めできない」と反対。家族からも安全面や倫理面から反対されたが、女性からは「運命的だ」と思い込んでしまったという。女性の家族は、インターネットなどで中国での臓器移植を支援するとうる団体で、現地での手術や滞在などにかかる費用として事前に20万円を振り込んだ。



臓器移植法改正法案の採決が行われた衆議院本会議

1人上った。報告書は、不正確な情報を頼りに渡航移植に踏み切っているケースも少なくないことを指摘し、多額の医療費と生命のリスクを懸念し、他国からの臓器提供を求めて渡航する現状を速やかに改善してはならない」と結論付けている。日本移植学会による改正法施行後でも人口当たりの臓器提供者数は欧米や韓国、台湾に比べて10分の1から50分の1という低水準だ。心臓、肺、肝臓の移植を希望して移植ネットに登録した患者は10月末までに累計2950人。このうち、国内で脳死移植が受けられたのは463人、移植に至らず死亡した患者は1080人上っている。

## 土器片に9世紀の平仮名

藤原良相邸宅跡 最古級、「かつらぎへ」

【共同】平安時代の貴族藤原良相(813〜867年)の邸宅跡(東京都中央区)で出土した9世紀後半の土器片約20点に「かつらぎへ」(葛城へ)など和歌とみられる平仮名が書かれているのが見つかり、京都府立文化財研究所が28日発表した。この発見は、9世紀後半の平仮名が書かれた土器片が初めて見つかったことになり、平仮名の普及が加速していたことが分かった。約500年かかると推定されている。平仮名は9世紀に、1音

## 値下げ合戦が激化

### 財布のひもは緩まず

【共同】大手スーパーによる値下げ合戦が激しくなってきた。イオンや西友などが先行し、イトーヨーカ堂も29日に食品や日用品の一斉値下げを発表。年末商戦に向けて、長期デフレで冷えきった消費者の購買意欲を火をつける狙いだ。消費増税などの持来不安で財布のひもは簡単に緩みそうにない。

イトーヨーカ堂は全国165店舗で12月1日から、小麦粉や洗剤の価格を10〜40%引き下げ、購入データの分析からこうした品目は取扱量を増やせば利益が確保できると踏んだ。

ライバルのイオンはこうした背景に消費者意識の変化がありそうだ。昨年3月の東日本大震災発生後しばらくは、食品や日用品の売れ行きは好調だった。その後発足した野田内閣が消費税増税の方針を明確にしたところから、価格に対する消費者の目はシビアになった。(イオン堂幹部)

日本チェーンストア協会は「この7月下旬から生活防衛意識はいつそう強まったと指摘する。一部の値下げ効果を反映した10月の全国ス

## 子育て、雇用に4500億円

### 経済対策の半額を投入

【共同】政府は27日、2012年度予算の予備費を活用する経済対策第2弾で、約4500億円を子育て支援や雇用対策など厚生労働省の事業に配分する方針を固めた。対策全体の規模約8800億円の約半額を投入することになり、生活

者重視の姿勢を打ち出すとともに、景気のさらなる悪化に歯止めをかけた考えだ。

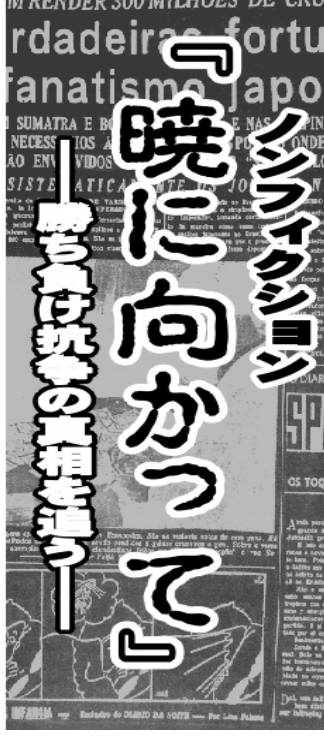
12年度末までしか財源が確保されておらず、期限が切れる予定だった自治体や関係者から、継続を求める声が強くなり、1年間延長することにした。

4月時点で約224万人。毎年定員が増えているものの、利用する児童数も同様が増え続けている。待機児童が増え続けているのは立派な問題だ。

このほか、地域の雇用創出を支援する基金に約800億円積み増すほか、介護施設の整備も促進する。



平安時代の貴族の邸宅跡で出土した、平仮名が書かれた9世紀後半の土器片



伊那宏

本来ならば同じ内容のものを論文形式にして発表すべきところのだが、書簡文の持つ臨場感というか、訴える力が勝るといって、再度書き直す労を回避する意味でそのまま掲載することにしました。

文中、手紙を下された方のお名前も本人の希望により伏してイニシアル文字を用い、また、登場する人物の名前も書簡の中では実名にしていないが、ここではすべてイニシアル文字に書き直した。本文を一応「仮説」としている以上、活字にする場合、登場人物の実名使用は回避するのが当然だと思っております。(以下はSさんに宛てた手紙)

過日は、「国境地帯」に掲載した「消された創刊号」に対する感想をお送り下さり、誠にありがとうございます。貴方がご経験されたという円売りの貴重なお話、大変興味深いものがあり、改めて私の提起した「円売りと祖國救済活動の関連」という推論が、決して根も葉もない荒唐無稽な話ではないと心強く思った次第です。

この円売りの問題は長い間、ほとんど目立たぬように収められ、事後六十年近く経った現在では、この問題が話題になることはまったくありません。

元来、この種の事件に物的証拠などあり得ないというのが私の考えです。被害届がない限り法的には何ら拘束する力はなく、また、取引上の支私伝票も切られることはなかった(と思える)ので、証拠となる物も存在しません。

しかしながら、終戦後しばらく続いたらしい旧円売りの規模はかなりのものと想像されているようで、その出所が金融関係者と目されて、邦字新聞記者の追跡調査などがなされたこともあったようでしたが、確たる証拠のないまま深く探索されることもなかったようです。

何を書こうか作者の自由だが、それが活字として残されるのは困る、というのが異議ありとする側の本音であろうことは私にもよく分かります。言わば、私の立てた仮説は「コロニア正史」や「定説」への挑戦となるものですが、私を正史を伴った例や、それを振りかざすものを書く人々に大きな混乱を与えることになるのは当然でありましょう。

けれども、一つの疑いを持ったまま胸の中に温存し続けておくことの出来ない人間の悲しさで、私はこの重大さも省みず、あのような形で「とんでもない話」を書いてしまったわけです。もしこれが30年前のことでしたら、大変な反響を呼んで、作者は袋叩きに合い、コロニア社会から葬られてしまったことでしょう。

客観的に見て、旧円を売った利益で母国救援の一助にするというアイデアは、実に、まったく美に見事なものです。こういうことを考えつきたと思いませんか。私はむしろそれが「外部」からの知恵(提案)ではないかと思ひ、そこから一つの推論の出発点の中で芽生えたのでした。

まず、旧円が大量に日系社会に流入したと仮定して、それはどこから来たかと考えて行きますと、当然戦勝国である米国が思い浮かびます。当時米国が日本円貨を大量に保持していたことは容易に想像出来ることろです。情報網を世界中に張りめぐらしていた米国側、ブラジル日系社会の動向は当然知られていることになり、勝ち負け闘争のこと、戦勝信念の帰国希望者が大勢いて、その人々が日本円貨を欲しがっていたことも知るようになったでしょう。

**日本の年金 無料相談**  
手続き ならびに 各種申請

65歳以上で年金を受け始めた方  
時効特例法に該当致しますのでご連絡下さい  
(本人死亡の際は家族でも可)

TEL/FAX: (11) 3105-6946

**Precisa-se Recepcionista**  
para trabalhar em clínica próximo ao metrô santa cruz

Falar com Adriana  
Tel (11) 97641-2177

Aluga-se mobiliado APARTAMENTO  
Rua da Glória, 618  
Liberdade - São Paulo (HIROMI)  
(19) 3875-2743 / (19) 9275-0101

**第30回 定期総会のお知らせ**

ブラジルゲートボール連合定款第8章42条及び44条に基づき、第30回定期総会を下記の通り開催しますのでお知らせ申し上げます。

日時：2013年1月10日(木)  
8時30分=第1次招集 / 9時00分=第2次招集  
会場：ブラジル宮城県人会館 Rua Fagundes, 152 - Liberdade - São Paulo - SP  
議題：1) 2012年度の事業報告と2012年度の会計報告  
2) 2013年度の事業計画と2013年度の予算計画  
3) 役員改選(シャツパ制) 4) その他  
※役員シャツパ提出締め切りは12月26日(水)まで。

2012年11月28日  
ブラジルゲートボール連合 会長 小賀誠二

Osamu Toyama  
Cem anos de águas corridas  
DA COMUNIDADE JAPONESA

百年の水流  
外山脩著

日本語版 1180レアル  
葡語版 1150レアル

**Dinho's**  
O ponto máximo da Carne

日系コロニアの皆さまへ  
毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ!

昼食、夕食ともに  
海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー  
また毎週水曜日と土曜日は  
前菜サラダ一式と、デザートまで含めた  
グランド ブフェー・フェイジョアード

お待ちしております

AL. SANTOS, 45 - 3016-5333

**東洋食品店**  
エスタダントス街三十八番  
電話 三三〇九・八八三〇

新鮮な干鰯、新米、いりこの大・中・小、カラスミ、美味しく安い弁当、産地よりの新鮮な野菜、銀杏の実、塩麴(しおこうじ)、生切り餅が入りました。  
どうぞ御来店下さい!

**EDITAL DE CONVOCAÇÃO**

De acordo com o capítulo VIII, Artigo 42º, do Estatuto Social da União dos Clubes de Gateball do Brasil (UCGB), são convocados todos os seus associados para a 30ª Assembleia Geral Ordinária, que será realizada no dia 10 de Janeiro de 2013, às 8:30 h, em primeira convocação, ou às 9:00 h, em segunda convocação, no salão de Miyagui-Kenjinkai, sito à Rua Fagundes, nº 152, nesta capital, a fim de deliberarem sobre a seguinte Ordem do Dia:

- 1) Relatório das atividades e balanço patrimonial relativos ao exercício 2012 (documento à disposição dos interessados na UCGB)
- 2) Plano de atividades e proposta orçamentária para o exercício de 2013
- 3) Eleição da Diretoria executiva
- 4) Outros assuntos de interesse da UCGB.

\* As inscrições das chapas para concorrerem à eleição encerrar-se-ão no dia 26 de dezembro de 2012.  
São Paulo, 28 de novembro de 2012  
SEIZI OGA - Presidente da UCGB







**Hotel & Convention Center**  
**maatsubara**  
**PROMOÇÃO Sushi Bar**  
**Almoço Executivo R\$ 25,00**  
**Brunch - Todo Domingo**  
 Reservas para Ceia de Natal e Réveillon  
 Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso  
 São Paulo - SP - Tel: (11) 3561-5000  
 reservas@maatsubarahotel.com.br

**Restaurante MUSSASHI**  
**Rodízio de PRATO JAPONÊS**  
 SASHIMI (10~26 tipos)  
 SUSHI e Outros 90 itens a escolher.  
 R\$ 31,49 ~ R\$ 38,49  
 R. dos Estudantes, 28 - Liberdade  
 São Paulo - SP - (11) 3203-0900

# 清武が今季2点目で貢献



後半、ゴールを決めるニュルンベルクの清武(左端)

## 長男にささげる活躍 酒井高、吉田らはフル出場

バックでフル出場し、左で打っていると思う。冷静で、と自賛した。ドイツ移籍後は個人技の大事さを痛感し、単独で局面を開く力を身につけた。首脳陣でベンチを外れ

【共同】サッカークラブの欧州各リーグは28日、各地で行われ、ドイツ1部リーグでは清武弘嗣のニュルンベルクが宇佐美貴史のホッフェンハイムに4-2で快勝した。右MFで先発した清武は前半7分、先制のオウンゴールにつながる左FKを蹴り、後半41分には今季2点目となるゴールを決め、後半からMF宇佐美は後半からMF

## 宮本、10度目に笑顔

### ゴールデングラブ表彰式

【共同】今季のプロ野球の守備で活躍した選手に贈られる三井物産ゴールデングラブ賞の表彰式が29日、東京都内で開かれた。両リーグを通じて史上最年長受賞の42歳の宮本浩也(ヤクルト)は、遊撃手と合わせ10度目の選出となり、「2桁はなかなかないこと、うれしい」と笑顔で話した。

宮本と同年で誕生日が約1カ月半遅い谷繁元信(捕手・中日)は6度目の受賞。「来年自分が取って宮本が取れないのが最年長になる」とライバル心をぞかした。宮本は「打てない分、何とか守りで貢献しよう」と思っており、本と迫った通算2年と31歳という年齢を考慮し、「自然体で来季に臨む」と自然体で来季に臨む。コンバートされた二塁



ゴールデングラブ賞の表彰式でトロフィーを手にする(左上から時計回り)宮本浩也、井端弘和、大島洋平、島山和洋、谷繁元信、前田健太

【共同】柔道のグランドスラム東京大会(国立代々木競技場)出場する日本代表の有力選手らが開幕前日の29日、東京都内のホテルで記者会見し、ロンドン五輪男子73キロ級銀メダルの中矢力(ALSOK)は「日本を唯一の国際大会、ここで優勝したら勢いづく。必ず優勝を目指す」と宣言した。この日は組み合わせ抽選も行われた。

中矢は五輪後初の実戦となる。右肘などに痛みを抱えるが、「しっかりと練習して回復している。4年後を見据えて闘う」と気合十分だ。男子90キロ級銅メダルの西山将士(新日鉄住金)は「世界



柔道のグランドスラム東京大会の組み合わせ抽選を終え、ポーズをとる(左から)山本杏、浅見八瑠奈、中矢力、西山将士

## 五輪銀の中矢が必勝宣言

### 柔道GS東京大会きよう開幕

【共同】柔道のグランドスラム東京大会(国立代々木競技場)出場する日本代表の有力選手らが開幕前日の29日、東京都内のホテルで記者会見し、ロンドン五輪男子73キロ級銀メダルの中矢力(ALSOK)は「日本を唯一の国際大会、ここで優勝したら勢いづく。必ず優勝を目指す」と宣言した。この日は組み合わせ抽選も行われた。

中矢は五輪後初の実戦となる。右肘などに痛みを抱えるが、「しっかりと練習して回復している。4年後を見据えて闘う」と気合十分だ。男子90キロ級銅メダルの西山将士(新日鉄住金)は「世界

【共同】サッカー女子ドイツリーグで、28日行われたホッフェンハイム戦で1ゴールを含む2点に

## 「新しい挑戦」と岩渕

### 独2部移籍のなでしこFW

【共同】サッカー女子ドイツリーグで、28日行われたホッフェンハイム戦で1ゴールを含む2点に

【共同】サッカー女子ドイツリーグで、28日行われたホッフェンハイム戦で1ゴールを含む2点に

【共同】サッカー女子ドイツリーグで、28日行われたホッフェンハイム戦で1ゴールを含む2点に

## 横峯「日本も強い」

### 3年ぶり日韓対抗ゴルフ

【釜山(韓国)共同】3年ぶりに開催される女子プロゴルフの日韓対抗戦(12月1、2日)の公式記者会見が29日、開催地の韓国釜山で行われ、日本の中心選手、横峯さくら(韓国)は「韓国は強い」と語り、でも日本も強い

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

【共同】世界ボクシング協会(WBA)バンタム級タイトルマッチ(12月4日、ボレイメアリー・ケイト・ジョイントラック)の予備検査が29日に行われ、検診目の防衛を目指す選手権者女子3冠に輝いた桜井美穂(早大)は「レイス中に消極的になってしまっている部分がある。最後まで粘り強い滑りをしたい」と意気込みを語った。

**ニッケイ新聞**  
 EDITORA JORNALISTICA UNIAO NIKKEI LTDA.  
 Rua da Glória, 332 - Liberdade  
 CEP 01510-000 - São Paulo - SP  
 Telefone: (11) 3208-3977  
 Fax: (11) 3341-6476  
 www.nikkeishimbun.com.br

Diretor Presidente: Raul M. Takaki  
 Jornalista Responsável:  
 Takao Miyagui - MT 15.167-SP  
 Redator: Masayuki Fukasawa

Redação: nikkeybr@nikkeishimbun.com.br  
 Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br  
 Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com

Periodicidade: Terça-feira à Sábado  
 Preço Assinatura:  
 R\$ 540,00 (Anual) / R\$ 300,00 (Semestral)